Dosarul nr.4r-1536/25 Judecătoria Chișinău, sediul Ciocana
Nr. PIGD: *4-25005618-02-4r-07052025* Judecătorul Rațio Victor

D E C I Z I E

9 septembrie 2025 mun. Chișinău

Colegiul Penal al Curții de Apel Centru
Având în componența sa:
Președintele ședinței, judecătorul Bulhac Ion
Judecătorii Pîslariuc Vitalie și Mămăligă Natalia

examinând în şedinţă de judecată, *fără participarea părţilor*, în ordine de recurs, recursurile declarate de ***** ***** și agentul constatator din cadrul Centrului Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, Terentii *****, împotriva hotărârii Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana din 02 aprilie 2025, adoptată în cauza contravențională în privința lui ***** în baza art. 74^1 alin. (5) din Codul contravențional.

Procedura de înștiințare a părților a fost respectată.

Verificând legalitatea hotărârii atacate, pe baza materialelor din dosar, în contextul motivelor invocate de recurent, Colegiul Penal al Curții de Apel Centru,-

A C O N S T A T A T:

Soluția și argumentele instanței de fond:

La 13 ianuarie 2025, agentul constatator din cadrul Direcției Conformitate a Direcției Generale Supraveghere și Conformitate a Centrului Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal al Republicii Moldova, controlorul de stat superior Terentii *****, a întocmit procesul-verbal cu privire la contravenție seria nr. *****, prin care ***** a fost acuzat de comiterea contravenției prevăzute de art. 74^1 alin.(5) Cod contravențional, pe faptul că s-a stabilit de către Centru că, în cadrul ședinței extraordinare a Consiliului municipal Bălți din 24 aprilie 2024, la minutul 04:20 (secvența video denumită „III-a „ședință extraordinară - 24.04.2024 - Primăria municipiului Bălți - Google Chrome 2024-07-26 11-34-29”), primarul ***** ***** a specificat că a solicitat de la autoritățile din Federația Rusă, confirmarea/infirmarea autenticității diplomei de studii a cet. ***** ***** (în prezent *****). Potrivit demersului nr. ***** din 02.04.2024 privind solicitarea de informații semnat de către cet. ***** ***** și expediat în adresa entităților din

Federația Rusă, au fost incluse următoarele date cu caracter personal ce vizează cet. ***** *****, după cum urmează: numele, prenumele, patronimicul (***** ***** Valeriu), numărul și seria diplomei de studii (Seria *****, numărul *****). Astfel, se reține faptul că, primarul mun. Bălți ***** ***** constituindu-se în calitate de operator de date cu caracter personal, în sensul art. 3 din Legea nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal, a stabilit în mod individual scopul și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal ce vizează cet. ***** *****. Din înscrisurile anexate la materialele dosarului, Centru nu a identificat nici un temei legal care ar fundamenta acțiunea de transmitere transfrontalieră a datelor cu caracter personal care vizează cet. ***** *****, efectuată de către ***** *****, primarul mun. Bălți. în conținutul demersului înaintat către entitățile din Federația Rusă. Mai mult, de către autorul demersului nr. ***** din 02.04.2024 nu a fost specificat expres legea specială sau tratatul internațional ratificat de Republica Moldova, care ar servi temei legal pentru transmiterea transfrontalieră a datelor cu caracter personal.

La 14 ianuarie 2025, în conformitate cu art. 395 alin. (1) din Codul contravențional, cauza contravențională, de acuzare a lui ***** a fost expediată spre examinare conform competenței în instanța de judecată.

Prin hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana din 2 aprilie 2025 s-a încetat procesul contravențional de acuzare a lui ***** în comiterea contravenției prevăzute de art. 74^1 alin. (5) Cod contravențional din lipsa faptului contravenției.

Solicitările recurentului:

*Nefiind de acord cu hotărârea instanței de fond, la 15 aprilie 2025, ***** *****, în calitate de victimă, a înaintat cerere de recurs, solicitând casarea hotărârii Judecătoriei Chişinău, sediul Ciocana din 2 aprilie 2025 şi remiterea cauzei la rejudecare.*

În motivarea recursului ***** ***** a indicat că instanţa de judecată eronat a concluzionat precum că transferul transfrontalier al datelor, ar fi fost realizat conform art. 32 alin. (5) lit. h) din Legea nr. 133/2011, invocând că, la 02.04.2024, între primarul mun. Bălţi şi ***** ***** existau procese judiciare pendinte, care vizau aplicarea de către primar a sancţiunilor faţă de ***** ***** şi eliberarea acesteia din funcţie, astfel informaţiile respective au fost solicitate de către ***** ***** în legătură cu procesele judiciare pendinte din acel moment.

Susține că cele două litigii nu au nici o legătură cauzală cu diploma de studii, comunicând că acțiunea cu nr. 1, ***** a fost inițiată la 07.02.2024, în legătură cu dispoziția primarului mun. Bălți de a suspenda subsemnata din calitatea de şef a Direcţiei proprietate municipală şi relaţii funciare pe perioada desfăşurării anchetei disciplinare, acţiune în procedura căreia Primăria mun. Bălti nu a prezentat careva cereri sau înscrisuri cu privire la diploma de studii ale subsemnatei. Iar, acțiunea cu

nr. ***** a fost inițiată la 11.03.2024 în legătură cu emiterea actului administrativ prin care au fost aplicate sancțiunile disciplinare pentru pretinsul fapt a neîndeplinirii atribuțiilor de serviciu și încetarea raporturilor de muncă, acțiune în procedura căreia Primăria mun. Bălţi nu a prezentat careva cereri sau înscrisuri cu privire la diploma de studii ale subsemnatei, or acestea sunt irelevante cu obiectul litigiului.

Menționează că pe marginea plângerii depuse, Centrul Naţional pentru Protecţia Datelor cu Caracter Personal a emis decizia nr. *****, prin care a fost constatată încălcarea de către ***** ***** a art. 32 alin. (5) din Legea nr. 133/2011 privind protecţia datelor cu caracter personal (anexa nr. 3), motiv pentru care a fost întocmit procesul-verbal cu privire la contravenţie, în conformitate cu prevederile art. 27 alin.(3) din Legea nr. 133/2011, care prevede că decizia privind constatarea încălcării legislaţiei în domeniul protecţiei datelor cu caracter personal şi probele acumulate servesc drept temei pentru întocmirea procesului-verbal cu privire la contravenţie, în condiţiile Codului contravenţional al Republicii Moldova.

Relatează că prin hotărârea din 13.03.2025, emisă de Judecătoria Chişinău, sediul Râşcani, a fost respinsă acţiunea înaintată de ***** ***** privind anularea deciziei CNPDCP nr. ***** din 30 octombrie 2024.

La aceiaşi dată, nefiind de acord cu hotărârea instanţei de fond, agentul constatator din cadrul Centrului Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, Terentii Cristina, a depus cerere de recurs, prin care a solicitat casarea hotărârii Judecătoriei Chişinău, sediul Ciocana din 2 aprilie 2025 şi remiterea cauzei la rejudecare în prima instanţă, în alt complet de judecată.

În motivarea cererii de recurs a invocat că nu este de acord cu constatările expuse în hotărârea judecătorească, deoarece instanţa de fond nu a întreprins măsuri în vederea determinării caracterului veridic al faptei contravenționale, contrar prevederilor art.458 alin. (1) lit. a) şi c) din Codul contravenţional.

Comunică că conform procesului-verbal cu privire la contravenţie nr. 02-1-08/178/24-01 din 13.01.2025, la rubrica*,* fapta contravențională este indicat că, la data de 02.04.2024, primarul mun. Bălţi, ***** *****, a expediat în adresa entităților din Federaţia Rusă, demersul nr. *****, prin care a solicitat oferirea de informaţii.

Subliniază faptul că, demersul indicat supra conţinea următoarele date cu caracter personal ce vizează cet. ***** *****, după cum urmează: numele, prenumele, patronimicul (***** ***** Valeriu), numărul şi seria diplomei de studii (Seria *****, numărul *****), fapt constatat şi de instanţa de judecată.

Dat fiind faptul că Federaţia Rusă nu este recunoscut ca stat ce asigură un nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal, transmiterea transfrontalieră a datelor cu caracter personal către statele care nu asigură un nivel

adecvat de protecție a datelor cu caracter personal poate avea loc doar în condițiile statuate de art. 32 alin.(5) din Legea nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal.

Accentuează că primarul mun. Bălţi, ***** *****, a recunoscut faptul remiterii în adresa unor autorități din Federaţia Rusă a unui demers, prin care a solicitat confirmarea/infirmarea autenticității diplomei de studii a cet. ***** ***** (în prezent *****).

Consideră că instanţa de judecată a dedus în mod eronat că fapta primarului mun.Bălţi, ***** *****, de transmitere transfrontalieră, la data de 02.04.2024, a datelor cu caracter personal a cet. ***** ***** către autorităţile Federaţiei Ruse, nu constituie contravenție, deoarece fapta respectivă a fost comisă cu scopul de a apăra interesele în instanța de judecată care vizau persoana sa şi cea a victimei.

Punctează că din materialele anexate la dosarul contravenţional şi anume, cererea de chemare în judecată depusă de către cet. ***** *****, s-a reţinut faptul că cele două părţi se află într-un litigiu, ordine în care Judecătoria Bălţi sediul Central, urma să examineze legalitatea dispoziţiilor Primarului după cum urmează: nr. ***** din 15.02.2024, prin care i-a aplicat şefei Direcţiei proprietate municipală şi relaţii funciare din cadrul Primăriei mun. Bălţi, ***** *****, sancţiune disciplinară sub forma de mustrare pentru pretinsa încălcare a normelor de conduită ale funcţionarului public; nr.3*****, prin care i-a aplicat şefei Direcţiei proprietate municipală şi relaţii funciare din cadrul Primăriei mun. Bălţi, ***** *****, sancţiune disciplinară sub formă de mustrare aspră pentru pretinsa neîndeplinire a atribuțiilor de serviciu conform dispozițiilor primarului şi conform legislaţiei în vigoare; nr. ***** din 20.02.2024, prin care a încetat raporturile de muncă cu şefa Direcţiei proprietate municipală şi relaţii funciare din cadrul Primăriei mun. Bălţi, ***** *****, prin destituirea din funcţie.

Menționează că, litigiul dintre ***** ***** şi Primăria mun. Bălţi are ca obiect aplicarea sancţiunilor disciplinare şefei Direcţiei proprietate municipală şi relaţii funciare din cadrul Primăriei mun. Bălţi, ***** *****, şi destituirea acesteia din funcție prin ordinul primarului mun. Bălți, ***** *****, iar acest litigiu nu are ca obiect expunerea privind autenticitatea diplomei eliberate cet. ***** *****. Prin urmare, concluzia instanţei de judecată referitor la faptul că transmiterea transfrontalieră a datelor cu caracter personal ale cet. ***** ***** s-ar fi încadrat în prevederile art. 32 alin. (5) lit.h) din Legea nr.133/2011, este una neîntemeiată.

Mai mult decît atît, instanţa de judecată a reţinut faptul că, primarul ***** ***** nu ar fi acţionat în corespundere cu prevederile Convenţiei din 22 ianuarie 1993 cu privire la asistenţa juridică şi raporturile juridice în materie civilă, familială şi penală, Tratatului între Republica Moldova şi Federaţia Rusă cu privire la asistenţa juridică în materie civilă, familială şi penală, acte care reglementează aceste aspecte.

Astfel, concluzia instanţei de judecată că, omisiunea primarului ***** ***** de a acţiona în conformitate cu prevederile legale indicate, nu reprezintă fapte pentru care acesta ar urma să fie sancționat potrivit normei contravenționale ce i se incriminează, este în contradicție cu cele constatate anterior.

Notează că, hotărârea judecătorească trebuie să fie motivată suficient pentru a permite participanților la proces să înțeleagă motivele pe care se întemeiază şi să reflecte respectarea de către judecător a principiilor dreptului la un proces echitabil.

Procedura de citare a părților.

Conform art.471 alin. (1)-(2) din Codul contravențional, *recursul se judecă de un complet din 3 judecători, fără prezența părților. Instanța de recurs fixează data examinării recursului şi dispune să se comunice părților la proces despre aceasta, cu acordarea dreptului de depunere a referinței.*

Colegiul Penal, ținând cont de faptul că, speța deferită justiției nu reprezintă o cauză de un interes deosebit pentru jurisprudență care ar impune prezența părților nemijlocit în ședință de judecată, prin prisma dispoziției generale din art. 471 alin.(1) din Codul contravențional, a procedat la examinarea cauzei contravenționale fără prezența părților, dar cu acordarea dreptului participanților la proces de a depune referințe.

Aprecierea instanței de recurs.

Verificând legalitatea şi temeinicia hotărârii atacate pe baza probelor examinate de prima instanţă în raport cu argumentele recursurilor declarate, Colegiul Penal ajunge la concluzia că recursurile sunt fondate şi urmează a fi admise, cu remiterea cauzei la rejudecare, din următoarele considerente.

În conformitate cu prevederile art.473 alin.(1) pct.2) lit. c) Codul contravențional, după examinarea recursului, instanța de recurs admite recursul, casând hotărârea atacată, parțial sau integral, și dispune rejudecarea cauzei în primă instanță dacă este necesară administrarea de probe suplimentare, dacă a constatat încălcări ale normelor de procedură privind formarea completului instanței de judecată, privind citarea obligatorie a părților, privind respectarea dreptului la apărare şi a dreptului la interpret, precum şi dacă a constatat încălcări ale prevederilor art. 33–35 din Codul de procedură penală aplicate corespunzător.

Cu întâietate, instanța de recurs relevă că domeniul contravențional a fost asimilat „acuzațiilor în materie penală”, în înțelesul european autonom al art.6 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului.

Astfel, analizând situația de fapt a cauzelor *Ziliberberg contra Moldovei*, hotărâre din 01.02.2005, §35 și Anghel contra României, hotărâre din 04.10.2007, §52, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a notat că în aceste spețe predomină elementele care sugerează că a fost vorba de acuzații penale. Astfel, în materie

contravențională au fost recunoscute garanțiile procedurale specifice materiei penale, printre care și prezumția de nevinovăție, prevăzută de art.6 §2 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului.

În fapt, prin procesul-verbal cu privire la contravenție seria nr. ***** din 13 ianuarie 2025, întocmit de către agentul constatator din cadrul Direcției Conformitate a Direcției Generale Supraveghere și Conformitate a Centrului Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal al Republicii Moldova, controlorul de stat superior Terentii *****, ***** a fost acuzat de comiterea contravenției prevăzute de art. 74[1] alin.(5) Cod contravențional, pe faptul că s-a stabilit de către Centru că, în cadrul ședinței extraordinare a Consiliului municipal Bălți din 24 aprilie 2024, la minutul 04:20 (secvența video denumită „III-a „ședință extraordinară - 24.04.2024 - Primăria municipiului Bălți - Google Chrome 2024-07-26 11-34-29"), primarul ***** ***** a specificat că a solicitat de la autoritățile din Federația Rusă, confirmarea/infirmarea autenticității diplomei de studii a cet. ***** ***** (în prezent *****). Potrivit demersului nr. ***** din 02.04.2024 privind solicitarea de informații semnat de către cet. ***** ***** și expediat în adresa entităților din Federația Rusă, au fost incluse următoarele date cu caracter personal ce vizează cet. ***** *****, după cum urmează: numele, prenumele, patronimicul (***** ***** Valeriu), numărul și seria diplomei de studii (Seria *****, numărul *****). Astfel, se reține faptul că, primarul mun. Bălți ***** ***** constituindu-se în calitate de operator de date cu caracter personal, în sensul art. 3 din Legea nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal, a stabilit în mod individual scopul și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal ce vizează cet. ***** *****. Din înscrisurile anexate la materialele dosarului, Centru nu a identificat nici un temei legal care ar fundamenta acțiunea de transmitere transfrontalieră a datelor cu caracter personal care vizează cet. ***** *****, efectuată de către ***** *****, primarul mun. Bălți. în conținutul demersului înaintat către entitățile din Federația Rusă. Mai mult, de către autorul demersului nr. ***** din 02.04.2024 nu a fost specificat expres legea specială sau tratatul internațional ratificat de Republica Moldova, care ar servi temei legal pentru transmiterea transfrontalieră a datelor cu caracter personal.

Prin hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana din 2 aprilie 2025 s-a încetat procesul contravențional de acuzare a lui ***** în comiterea contravenției prevăzute de art. 74[1] alin. (5) Cod contravențional din lipsa faptului contravenției.

Relevant în speța dată sunt prevederile art. 440 alin.(1), (2), (3) și (5) Cod contravențional, care stipulează că constatarea faptei contravenţionale înseamnă activitatea, desfăşurată de agentul constatator, de colectare şi de administrare a probelor privind existenţa contravenţiei, deciziei privind examinarea contravenţiei în temeiul constatării agentului constatator sau procesului-verbal cu privire la

contravenţie, de aplicare a sancţiunii contravenţionale sau de trimitere, a dosarului, după caz, funcționarului abilitat să examineze cauza contravențională, din cadrul autorității din care face parte agentul constatator, în instanţa de judecată sau în alt organ spre soluţionare.

Prin prisma art. 3 din Legea nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal, *date cu caracter personal* este orice informaţie referitoare la o persoană fizică identificată sau identificabilă (subiect al datelor cu caracter personal). Persoana identificabilă este persoana care poate fi identificată, direct sau indirect, prin referire la un număr de identificare sau la unul ori mai multe elemente specifice identităţii sale fizice, fiziologice, psihice, economice, culturale sau sociale.

În conformitate cu art. 32 alin.(5) din legea enunțată, transmiterea datelor cu caracter personal către statele care nu asigură un nivel adecvat de protecție poate avea loc: a) dacă prelucrarea are loc în temeiul unui acord sau tratat semnat între Republica Moldova și țara de destinație; b) cu consimțământul subiectului datelor cu caracter personal, cu informarea asupra posibilelor riscuri pe care astfel de transferuri le pot implica pentru subiectul de date ca urmare a lipsei unei decizii privind caracterul adecvat al nivelului de protecție și a unor garanții adecvate; c) în cazul necesității de a încheia ori executa un acord sau contract între subiectul datelor cu caracter personal şi operator ori între operator şi o persoană terță în interesul subiectului datelor cu caracter personal; d) dacă aceasta este necesară pentru a proteja viața, integritatea fizică sau sănătatea subiectului datelor cu caracter personal; e) dacă sunt urmărite scopuri jurnalistice, artistice, științifice, literare sau de arhivare în interes public; f) către alte companii ori organizații din același grup cu operatorul de date, cu condiția respectării regulilor corporatiste obligatorii, aprobate de statele indicate la alin. (2) lit. a), sau a celor aprobate de Centru; g) dacă aceasta este necesară pentru satisfacerea unui interes public major, precum apărarea națională, securitatea statului sau ordinea publică, pentru buna desfășurare a procesului penal ori pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în justiție, cu condiția ca datele cu caracter personal să fie prelucrate în legătură cu acest scop şi numai pentru perioada necesară realizării acestui scop; h) dacă transferul este necesar pentru stabilirea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță, indiferent dacă este în contextul unei proceduri judiciare ori în contextul unei proceduri administrative sau extrajudiciare, inclusiv în cadrul procedurilor în fața autorităților de reglementare; i) dacă prelucrarea are loc în temeiul contractului standard pentru transmiterea transfrontalieră a datelor cu caracter personal, elaborat și aprobat de Centru, încheiat de către operatorul de date.

Așadar, instanța de recurs stabilește că hotărârea primei instanțe prin care s-a dispus încetarea procesului contravențional din lipsa faptului contravenției, este neîntemeiată, ori instanța de fond nu a oferit o analiză mai amplă la toate

circumstanțele de fapt și de drept. La caz, primarul ***** *****, în calitate de operator de date cu caracter personal, a transmis către autoritățile din Federația Rusă date personale referitoare la cetățeanul ***** *****, fără să invoce vreun temei legal expres care să justifice o asemenea transmitere transfrontalieră, încălcând astfel prevederile art. 32 alin. (5) din Legea nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal.

De asemenea, instanța nu a luat în considerare faptul că transmiterea acestor date a fost făcută fără consimțământul subiectului, fără informarea acestuia privind riscurile asociate și fără existența unui acord sau tratat internațional care să servească drept temei legal pentru o astfel de operațiune. Mai mult, instanța de fond nu a apreciat corect implicațiile dezvăluirii publice a datelor cu caracter personal în cadrul ședinței extraordinare a Consiliului municipal Bălți, unde aceste informații au fost făcute accesibile într-un mod care afectează drepturile și interesele legitime ale persoanei vizate.

Important este de specificat că prin art. 4 din Tratatul nr. 49 din 25.02.1993, între Republica Moldova și Federația Rusă cu privire la asistența juridică și raporturile juridice în materie civilă, familială și penală, se stabilește că raporturile în materie de acordare a asistenţei juridice între instituţiile Părţilor Contractante se vor înfăptui prin intermediul Ministerului Justiţiei şi Procuraturii Republicii Moldova şi al Ministerului Justiţiei şi Procuraturii Generale din Federaţia Rusă.

Iar, conform prevederilor art. 6 din tratatul indicat supra, părțile contractante își acordă asistență juridică prin realizarea acțiunilor procesuale și altor acțiuni, prevăzute de legislația Părții Contractante solicitate, în special: întocmirea și transmiterea documentelor, efectuarea percheziţiilor, sechestrarea, transmiterea și eliberarea probelor materiale, efectuarea expertizei, anchetarea părților, acuzaților, martorilor, experților, intentarea urmăririi penale, căutării și extrădării persoanelor care au comis crime, recunoașterea și executarea deciziilor judiciare în cauze civile, a sentințelor referitoare la acțiunea civilă, a titlurilor executorii, precum și prin înmânarea documentelor.

Din materialele cauzei se constată că la 24.04.2024, în cadrul ședinței a III-a extraordinară a Consiliului municipal Bălți (https://balti.md/iii-a-sedinta-extraordinara-24-04-2024/?date=2026-4-8&t=mini), ***** ***** a relatat că a solicitat autorităților din Federația Rusă confirmarea veridicității diplomei de studii a cet. ***** *****-***** (f.d. 20-21).

Subsidiar, Colegiul Penal atestă că, potrivit demersului nr. ***** din 02 aprilie 2024, au fost prelucrate următoarele date cu caracter personal ce o vizează pe persoana terță, și anume: numele, prenumele, patronimicul și seria/numărul diplomei de studii (f.d. 29 verso).

Corespunzător, circumstanțele descrise denotă că *****, primar al mun. Bălți, nu a respectat modul de legătură statuat în art. 5 din Convenția menționată și art. 4

din Tratatul între Republica Moldova și Federația Rusă cu privire la asistența juridică și raporturile juridice în materie civilă, familială și penală, semnat la Moscova, la 25 februarie 1993 și în vigoare din 26 ianuarie 1995.

Suplimentar, Colegiul Penal evidențiază că Federația Rusă nu este recunoscut ca stat ce asigură un nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal, deoarece, nu se regăsește în lista statelor care asigură un nivel de protecţie a datelor, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova şi pe pagina web oficială a autorității publice pârâte (decizia nr. 23 din 17.03.2022 privind aprobarea listei statelor care asigură un nivel adecvat de protecţie a datelor cu caracter personal).

În consecință, Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal a constatat că transmiterea transfrontalieră a datelor cu caracter personal ale cet. ***** *****, efectuată de către cet. ***** *****, primarul mun. Bălți, manifestată prin expedierea demersului nr. ***** din 02 aprilie 2024, către entitățile din Federația Rusă, a avut loc contrar prevederilor legale statuate la art. 32 alin. (5) din Legea nr.133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal.

În contextul dat, lipsa unei analize riguroase a tuturor probelor și circumstanțelor cauzei a condus instanța de fond la o interpretare eronată a legislației în vigoare și, implicit, la o soluție greșită, care nu reflectă realitatea juridică și materială a situației. Prin urmare, Colegiul Penal apreciază că fapta reținută există, fiind constitutivă de contravenție, iar cauza trebuie reexaminată în scopul stabilirii răspunderii legale corespunzătoare.

Din raționamentele expuse, Colegiul Penal conchide că instanța de fond a examinat cauza în mod superficial și unilateral, fără a da o apreciere obiectivă probelor din dosar, adică prezenței sau lipsei probelor anexate la materialele cauzei pentru confirmarea vinovăției contravenientului.

Prin urmare, rezultă că în hotărâre nu sunt analizate probele pe care instanța își întemeiază soluția, nu s-a făcut o analiză multilaterală și coerentă a tuturor probelor din materialul contravențional prezentat, legătura între ele, nefiind motivată concluzia instanței în ce privește acceptarea unor probe, și respectiv, respingerea altora.

Aceste fapte constituie o neglijare a prevederilor art.6 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului, întrucât, Convenția impune obligația oricărei instanțe de a indica suficient de clar motivele pe care s-a sprijinit. Această exigență, care contribuie la garantarea respectării principiului bunei administrări a justiției, nu poate fi întotdeauna înțeleasă ca impunând formularea unui răspuns detaliat pentru fiecare argument al părților. Instanțele naționale sunt obligate să-și motiveze deciziile, ceea ce nu poate fi înțeles ca impunând un răspuns detaliat la fiecare argument, dar ca o obligație de a se pronunța asupra problemelor cele mai importante ridicate în speță (a se vedea în acest sens cauza *Ruiz Torija și Hiro*

Balani împotriva Spaniei, hotărârea din 09.12.1994, sau Grigore Vlasia Vasilescu împotriva României, hotărârea din 06.06.2006).

Elucidarea tuturor împrejurărilor menționate are o mare importanță la examinarea corectă a cauzei, ceea ce instanța de judecată nu a efectuat, prin ce au fost ignorate normele dreptului procedural și dreptul la un proces echitabil, care neapărat servește drept temei pentru anularea hotărârii atacate și remiterea cauzei la o nouă examinare, în aceiași instanță, în alt complet de judecată.

Așadar, instanța de fond nu a examinat cauza sub toate aspectele, în mod complet și obiectiv, fără a clarifica circumstanțele care au importanță pentru soluționarea justă a cauzei, fiind necesară administrarea de probe suplimentare, astfel că, Colegiul Penal admite cererile de recurs, casează hotărârea contestată și dispune rejudecarea cauzei în primă instanță, de către un alt complet de judecată.

În conformitate cu prevederile art.473 alin.(1) pct.2) lit. c), art.474 Codul contravențional, Colegiul Penal al Curții de Apel Centru, -

D E C I D E:

Se admit recursurile declarate de către ***** ***** și agentul constatator din cadrul Centrului Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, Terentii *****.

Se casează hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana din 02 aprilie 2025, în cauza contravenţională pornită în privinţa lui ***** în baza art.74[1] alin.(5) Cod contravenţional, și se remite cauza la rejudecare în aceeași instanță, în alt complet de judecată.

Decizia este irevocabilă.

Preşedintele şedinţei, judecător ***Bulhac Ion***

Judecător ***Pîslariuc Vitalie***

Judecător ***Mămăligă Natalia***